

1. Situation

At the workplace, Yuki is talking with Kana, who is of higher standing.

Dialogue

かな：おつかれさま。

ゆき：^{きょう}今日、^{しごとたいへん}仕事大変ですね。

かな：ほんとに。

ゆき：はやく^{かえ}帰りたいです。

かな：私も。^{わたし}家で、^{いえ}おいしい^{ほんた}ご飯食べたい。

Breakdown

かな：おつかれさま。

Kana: Hi.

- おつかれ、おつかれさまです、おつかれさまでした good job; expression used to thank someone for hard work; also used as a greeting

ゆき：^{きょう}今日、^{しごとたいへん}仕事大変ですね。

Yuki: Work is tough today, is it not?

- ^{きょう}今日 today
- ^{しごと}仕事 work, job; ^{しごと}仕事する to work
- ^{たいへん}大変 serious; terrible; hard; difficult
- ～ね shares information or experiences; softens a sentence; expects an agreement; isn't it?, don't you?: ^{あめ}雨だね。Oh, it's raining (as you can see).

かな：ほんとに。

Kana: It really is.

- ^{ほんとう}本当、ほんと truth; right; really

2023年3月6日 Level 1 さつきちゃん、何人家族？

ゆき：はやく^{かえ}帰りたいです。

Yuki: I would like to go home soon.

- はやく adverbial form of はやい
- はやい^{はや} 早い early; soon; ^{はや} 速い fast
- 帰りたい^{かえ}たい form of 帰る^{かえ}; ~たい expresses desire; to want to __
- 帰る^{かえ} to return; to go home; to go back

かな：私^{わたし}も。家^{いえ}で、おいしいご飯^{ほん}食べたい。

Kana: Me too. I want to eat good food at home.

- 家^{いえ} house; home
- おいしい delicious; tasty
- ご飯^{はん} rice; meal: 朝^{あさ}ご飯^{はん} (朝^{ちよう}食^{しょく}・朝^{あさ}飯^{めし}) breakfast, 昼^{ひる}ご飯^{はん} (昼^{ちゆう}食^{しょく}・昼^{ひる}飯^{めし}) lunch, 夜^{よる}ご飯^{はん} (夕^{ゆう}飯^{はん}・夕^{ゆう}食^{しょく}) dinner; supper
- 食べ^たたい^たたい form of 食べる^た; ~たい expresses desire; to want to __
- 食べる^た to eat

2. Situation

Shinji is talking with Yukari, who is of lower standing, at the university.

Dialogue

しんじ：^{きょう}今日、^{かのじよ}彼女と^あ会うんだ。

ゆかり：へー。^{なに}何するんですか？

しんじ：^{かんが}考えてるところ。^{なに}何しようかな。

ゆかり：^{えいがい}映画行くの、どうですか？

しんじ：いいね。そうするよ。

Breakdown

しんじ：^{きょう}今日、^{かのじよ}彼女と^あ会うんだ。

Shinji: I'm going to see my girlfriend today.

- ^{かのじよ}彼女 she; girlfriend

- ^あ会う to meet; to see

- ~のです、んです、のだ、んだ、の actually, as a matter of fact: ^{あした}明日、^{えいがみ}映画見たいんですよ/だよ

ね。I actually want to watch a movie tomorrow; often used with ^いけど: すいません、トイレに行きたい

んですけど/だけど。。。Excuse me, I'd like to go to the bathroom; used to ask for a reason: なん

で明日、^{あした}会社来ないんですか/^{かいしゃ}来ないの? Why are you not coming to work tomorrow?; used to confirm

or react to your observation: ^{かえ}もう帰るんですか/^{かえ}帰るの? Are you going home already?; emphasizes

discontentment or anger: ^{なに}何言ってるんだよ/んですか。What the heck are you talking about?; ~なんだ

with nouns, na-adjectives, and adverbs: ^{あしたあめ}明日雨なんだ。It will rain tomorrow.

ゆかり：へー。^{なに}何するんですか？

Yukari: I see. What are you going to do?

- へえ、へー oh, yes?; really?

- ^{なに} 何 what
- する to do; to make; to decide on; to choose

しんじ：^{かんが} 考えてるとこ。^{なに} 何しようかな。

Shinji: I'm just thinking about it. I wonder what to do.

- ^{かんが} 考えて(いる) progressive form of ^{かんが} 考える: ^た まだ、^た 食べてる。I'm still eating.
- ^{かんが} 考える to think
- ^{ところ} 所、^{ところ} どこ place, area: ^{ひろ} 広い ^{ところ} 所 a big place; ^{ところ} point: ^{ところ} わからない ^{ところ} 所ある? Is there anything you don't understand?; ^す part, aspect: ^す どんなところが好き? What part do you like?; explains the current situation: ^た 食べているところ I'm in the middle of eating; ^た 食べたところ I just finished eating (= at the point where I finished eating.)
- ^し しよう ou form of ^{する} する; ~ou expresses suggestion; let's ; ^た 食べよう。Let's eat; ^い 行こう。Let's go; ^{あそ} 遊ぼう。Let's play; ^{つく} 作ろう。Let's make.
- ~かな indicates uncertainty; softens a sentence: ^{さむ} ちょっと寒いかな。I think it's a bit cold.

ゆかり：^{えいが} 映画行くの、どうですか？

Yukari: How about going to the movies?

- ^{えいが} 映画 movie
- ^い 行く to go
- ~のの can make other words, such as verbs or adjectives, function like a noun: ^た 食べるのはやめる。I will stop eating; ^ほ 欲しいのはどれ? Which is the one you want?
- ^{どう} どう how; ^{おも} what: ^{おも} どう思う? What do you think?; ^{どう} how about: ラーメンどう? How about (eating) ramen?

しんじ：いいね。そうするよ。

Shinji: That's good. We'll do that.

- ^{えいが} よい、^{えいが} いい good: ^{えいが} 映画よかった! The film was great!; you may use this to indicate your preference or choice: ^{わたし} 私、^{わたし} ラーメンがいい。I'd like to choose ramen; ^{えいが} いいね is the Japanese version of "like" on social media.
- ^{そう} そう so (as in "I think so"): ^{おも} そう思う。I think so. ; ^{おも} そうなんだ。I see. ; that is so, that's right

- ~よ introduces new information; emphasises a sentence: 朝あさだよ! It's morning!

3. Situation

A mother is having a conversation with her daughter Naoko.

Dialogue

お母さん：^{かあ} ご飯^{はん}できたよ。

なおこ：^{いまだんわ} ごめん。今電話してる。

お母さん：^{かあ} 先^{さきた}食べちゃうよ。

なおこ：^わ 分^いかった。すぐ行く！

お母さん：^{かあ} 早^{はや}くしてね。

なおこ：うん。

Breakdown

お母さん：^{かあ} ご飯^{はん}できたよ。

Mother: The food is ready.

- できた past form of できる
- できる to be able to do, to be good at; to be ready; to be made: ^{かのじよ}彼女ができる=to find a girlfriend; ^{ともだち}友達ができる=to make a friend

なおこ：^{いまだんわ} ごめん。今電話してる。

Naoko: Sorry. I'm on the phone right now.

- ^{いま}今 now
- ^{でんわ}電話して(い)る progressive form of ^{でんわ}電話する: ^たまだ、食^たべてる。I'm still eating
- ^{でんわ}電話 telephone, call; ^{でんわ}電話する to call (on the phone)

お母さん：^{かあ} 先^{さきた}食べちゃうよ。

Mother: I'm going ahead and eating.

2023年3月6日 Level 1 さつきちゃん、何人家族？

- 先^{さき} before; first (as in "you go first"); end; front; future
- ~てしまう、ちゃう to end up doing; to do accidentally; to do without meaning to; to happen to do; to connect a verb to ちゃう, simply remove た from the past form: 食^たべちゃう to end up eating; ~ちゃう is a colloquial form of ~てしまう

なおこ：わかった。すぐ行く！

Naoko: Got it. I'm coming right away!

- わかった past form of わかる
- 分かる to understand; to see; to know
- すぐ immediately; right away; soon

お母さん：早くしてね。

Mother: Make it quick.

- して te-form of する; te-form is often used to connect to other expressions; te-form may indicate a command: 食^たべて! Please eat!; it's common to end a sentence with a te-form. Japanese people often don't finish a sentence completely: 昨日学校行って、勉強^{べんきょう}して。。。 I went to school yesterday, studied, and...

なおこ：うん。

Naoko: Sure.

- うん (casual, non-keigo) yes; yeah

4. Situation

Yuki is talking with his friend Satsuki about their families.

Dialogue

ゆうき：さつきちゃん、^{なんにんかぞく}何人家族？

さつき：^{ごにんかぞく}5人家族だよ。^{くん}ゆうき君は？

ゆうき：^{ぼく}僕も^{ごにんかぞく}5人家族だよ。

さつき：^{いっしょ}一緒だね。

ゆうき：^{たの}楽しいよね。^{ひと おお}人が多いから。

Breakdown

ゆうき：さつきちゃん、^{なんにんかぞく}何人家族？

Yuki: Satsuki-chan, how many people are in your family?

- ~ちゃん friendly honorific, typically used for girls but can be used for guys
- ^{なに/なん}何 what
- ^{ひと/にん}人 person; people; human being
- ^{なんにん}何人 how many people
- ^{かぞく}家族 to play; to enjoy oneself; to meet up (with friends), to hang out

さつき：^{ごにんかぞく}5人家族だよ。^{くん}ゆうき君は？

Satsuki: We're a family of five. What about you, Yuki-kun?

- ^{ひとり ふたり}一人、二人... ^{ひとり ふたり}一人 one person, alone; 二人 two people...
- ^{くん}~君、くん friendly honorific, typically used for guys

ゆうき：^{ぼく}僕も^{ごにんかぞく}5人家族だよ。

Yuki: We're also a family of five.

- ^{ぼく} 僕 I (used by male speakers)

さつき：^{いっしょ}一緒だね。

Satsuki: We're the same.

- ^{いっしょ} 一緒 together; with; same

ゆうき：^{たの}楽しいよね。^{ひと おお}人が多いから。

Yuki: It's fun, right? Because there are many people.

- ^{たの} 楽しい pleasant; happy; enjoyable; fun
- ~よね shares mutual sentiments; confirms some information: ^{さむ}寒いよね。 It's cold, right?; よな is sometimes used by male speakers; ^{かわ}かわいいよ。 may imply she might not know that she's cute, ^{かわ}かわいいね。 may imply you expect her to notice it too, and ^{かわ}かわいいよね。 implies that the speaker is fairly certain about the statement and expect the other person to agree.
- ^{おお} 多い many; much; a lot of
- ~から because; since: ^{あめ}雨だから^い行きません。 I won't go because it's raining.; use ^だだから with nouns and na-adjectives.